

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1987 Nr. 165

A. TITEL

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met drie Bijlagen, Protocol betreffende voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschap, Protocol betreffende de betrekkingen met de Raad van Europa, en notawisseling, benevens Overeenkomst met betrekking tot de overgangsbepalingen;
Parijs, 18 april 1951

B. TEKST

De Franse tekst van het Verdrag *cum Annexis* is geplaatst in *Trb.* 1951, 82.

Zie voor wijziging, aanvulling of schrapping van artikelen rubriek J van *Trb.* 1976, 77, van *Trb.* 1985, 25, van *Trb.* 1986, 27 en van *Trb.* 1987, 115.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1951, 82 (blz. 82 tot 171).

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1953, 50.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1953, 50.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1976, 77, *Trb.* 1981, 128 en *Trb.* 1986, 27.



G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1953, 50, *Trb.* 1976, 77, *Trb.* 1981, 128 en *Trb.* 1986, 27.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 82, *Trb.* 1953, 50, *Trb.* 1976, 77, *Trb.* 1981, 128, *Trb.* 1986, 27 en *Trb.* 1987, 115.

9. Regelingen tussen de Lid-Staten

Zie *Trb.* 1976, 77, *Trb.* 1981, 128, *Trb.* 1982, 36 en *Trb.* 1985, 25.

De Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, hebben nog het volgende besluit genomen:

– Besluit van 11 augustus 1987 tot vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon en Tunesië voor producten welke onder het EGKS-Verdrag vallen (tekst in *Pb. EG. L* 250/112 e.v. van 1 september 1987) waarvan de Nederlandse tekst als volgt luidt:

**Besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de
Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen,
van 11 augustus 1987
tot vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het
handelsverkeer van Spanje en Portugal met Algerije, Egypte,
Jordanië, Libanon en Tunesië voor de produkten welke onder het
EGKS-Verdrag vallen**

(87/456/EGKS)

De Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen,

Overwegende dat overeenkomsten werden gesloten tussen, enerzijds, de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en, anderzijds, Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon en Tunesië;

Overwegende dat de protocollen bij voornoemde overeenkomsten die naar aanleiding van de toetreding van Spanje en Portugal tot de Gemeenschap dienen te worden gesloten, door de overeenkomstsluitende partijen volgens hun eigen procedures moeten worden goedgekeurd;

Overwegende dat, in afwachting van de voltooiing van deze procedures nodig voor de inwerkingtreding van genoemde protocollen, de regeling dient te worden vastgesteld die op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met de betrokken landen van toepassing is, ter vervanging van de bij Besluit 86/69/EGKS (1) vastgestelde regeling.

Besluiten:

Artikel 1

Het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek passen ten aanzien van het handelsverkeer met Algerije, Egypte, Jordanië, Libanon en Tunesië, hierna „derde landen van het Middellandse-Zeegebied” genoemd, de uit overeenkomsten voortvloeiende regeling toe onder voorbehoud van de hierna volgende bepalingen.

Artikel 2

Voor onder de overeenkomsten vallende produkten van oorsprong uit elk van de derde landen van het Middellandse-Zeegebied geldt bij invoer in de Canarische Eilanden en Ceuta en Melilla in ieder opzicht dezelfde douaneregeling als die welke wordt toegepast op produkten van oorsprong uit het douanegebied van de Gemeenschap, met inbegrip van de „arbitrio insular – tarifa general” geheten belasting die op de Canarische Eilanden wordt toegepast, op voorwaarde dat het betrokken derde land van het Middellandse-Zeegebied, bij invoer van de onder de overeenkomsten vallende produkten van oorsprong uit de Canarische Eilanden en Ceuta en Melilla, dezelfde douaneregeling toepast als die welke voor ingevoerde produkten van oorsprong uit Spanje geldt.

Artikel 3

1. Voor de produkten die onder de overeenkomsten vallen schaft het Koninkrijk Spanje de douanerechten van toepassing op de invoer van oorsprong uit de derde landen van het Middellandse-Zeegebied af volgens het onderstaande tijdschema:

- op de datum waarop het onderhavige besluit van kracht wordt, wordt elk recht verlaagd tot 77,5% van het basisrecht;
- op 1 januari 1988 wordt elk recht verlaagd tot 62,5% van het basisrecht;
- op 1 januari 1989 wordt elk recht verlaagd tot 47,5% van het basisrecht;

(1) PB nr. L 75 van 20.3.1986, blz. 26.

- op 1 januari 1990 wordt elk recht verlaagd tot 35,0% van het basisrecht;
- op 1 januari 1991 wordt elk recht verlaagd tot 22,5% van het basisrecht;
- op 1 januari 1992 wordt elk recht verlaagd tot 10,0% van het basisrecht;
- de laatste verlaging van 10% vindt plaats op 1 januari 1993.

2. Voor ieder produkt is het basisrecht waarop de in lid 1 bedoelde achtereenvolgende verlagingen moeten worden toegepast het op 1 januari 1985 door het Koninkrijk Spanje ten opzichte van de Gemeenschap werkelijk toegepaste recht.

3. De overeenkomstig de voorgaande leden berekende rechten worden toegepast met afronding op de eerste decimaal door schrapping van de tweede decimaal.

Artikel 4

1. Voor de produkten die onder de overeenkomsten vallen schaft de Portugese Republiek de douanerechten van toepassing op de invoer van produkten van oorsprong uit de derde landen van het Middellandse-Zeegebied af met ingang van de datum waarop het onderhavige besluit van kracht wordt.

2. Voor het in lid 3 vermelde produkt van oorsprong uit de derde landen van het Middellandse-Zeegebied en voor de in de bijlage vermelde produkten van oorsprong uit Egypte, schaft de Portugese Republiek, in afwijking van het in lid 1 bepaalde, de douanerechten af volgens het volgende tijdschema:

- op de datum waarop het onderhavige besluit van kracht wordt, wordt elk recht verlaagd tot 80% van het basisrecht;
- op 1 januari 1988 wordt elk recht verlaagd tot 65% van het basisrecht;
- op 1 januari 1989 wordt elk recht verlaagd tot 50% van het basisrecht;
- op 1 januari 1990 wordt elk recht verlaagd tot 40% van het basisrecht;
- op 1 januari 1991 wordt elk recht verlaagd tot 30% van het basisrecht;
- de twee laatste verlagingen van 15% vinden op 1 januari 1992 en 1 januari 1993.

3. Voor het hieronder vermelde produkt bedraagt het door de Portugese Republiek toegepaste basisrecht 20%.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
73.13	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst: ex B. ander plaatijzer en plaatstaal: IV. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt: ex d) ander (verkoperd, kunstmatig geoxydeerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) (EGKS): – bekleed met polyvinylchloride

4. Voor elk der in bijlage opgenomen produkten is het basisrecht waarop de in lid 2 bedoelde achtereenvolgende verlagingen moeten worden toegepast het op 1 januari 1985 door de Portugese Republiek ten opzichte van Egypte toegepaste recht.

5. De overeenkomstig de voorgaande leden berekende rechten worden toegepast met afronding op de eerste decimaal door schrapping van de tweede decimaal.

Artikel 5

De volgende door de Portugese Republiek in het handelsverkeer met de derde landen van het Middellandse-Zeegebied toegepaste heffingen worden geleidelijk afgeschaft volgens het onderstaande tijdschema:

a) de heffing van 0,4% *ad valorem*, toegepast op tijdelijke ingevoerde goederen, wederingevoerde goederen (met uitzondering van containers) en goederen die worden ingevoerd onder het stelsel van actieve veredeling, gekenmerkt door de teruggave, na uitvoer van de verkregen produkten, van de rechten die zijn geheven bij de invoer van de verwerkte goederen ("drawback"), wordt op de datum waarop het onderhavige besluit van kracht wordt verlaagd tot 0,2% en op 1 januari 1988 afgeschaft;

b) de heffing van 0,9% *ad valorem*, die wordt toegepast op goederen die ten verbruik worden ingevoerd, wordt op 1 januari 1989 verlaagd tot 0,6%, op 1 januari 1990 tot 0,3% en op 1 januari 1991 afgeschaft.

Artikel 6

Indien het Koninkrijk Spanje of de Portugese Republiek de inning van de in artikel 3 en artikel 4 vermelde douanerechten of heffingen, van toepassing op produkten die uit de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 worden ingevoerd, geheel of gedeelte-

lijk schorsen, schorsen of verlagen zij eveneens en met hetzelfde percentage de rechten of heffingen van toepassing op de produkten van oorsprong uit de derde landen van het Middellandse-Zeegebied.

Artikel 7

De door de samenwerkingsraden in de regels van oorsprong aangebrachte wijzigingen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal zijn van toepassing op de in dit besluit bedoelde produkten.

Artikel 8

In artikel 1 van Besluit 86/69/EGKS komen de woorden „Algerije”, „Egypte”, „Jordanië”, „Libanon” en „Tunesië” te vervallen.

Artikel 9

Dit besluit wordt van kracht op 1 september 1987.

Het is ten aanzien van elk derde land van het Middellandse-Zeegebied van toepassing tot de datum van het van kracht worden van het protocol dat op dat land betrekking heeft.

De Lid-Staten treffen de maatregelen die voor de uitvoering van dit besluit nodig zijn.

GEDAAN te Brussel, 11 augustus 1987.

De Voorzitter
K. E. TYGESEN

Bijlage

Lijst voorzien in artikel 4, lid 2

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
73.11	<p>Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of warm geperst, gesmeed of verkregen door koud bewerken of door koud nabewerken; damwandprofielen van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aaneengezette delen:</p> <p>A. Profielijzer en profielstaal:</p> <p>ex I. enkel warm gewalst of warm geperst (EGKS):</p> <ul style="list-style-type: none"> - gelijkzijdig of ongelijkzijdig hoekstaal waarvan de grootste zijde niet breder is dan 200 mm, enkel warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in T-vorm, met een lijfhoogte van niet meer dan 180 mm, enkel warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in I- of in H-vorm, met een lijfhoogte van niet meer dan 340 mm, enkel warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in U-vorm, met een lijfhoogte van niet meer dan 320 mm, enkel warm gewalst <p>IV. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.):</p> <p>a) enkel geplateerd:</p> <p>ex I. warm gewalst of warm geperst (EGKS):</p> <ul style="list-style-type: none"> - gelijkzijdig of ongelijkzijdig hoekstaal, waarvan de grootste zijde niet breder is dan 200 mm, enkel geplateerd of warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in T-vorm, met een lijfhoogte van niet meer dan 180 mm, enkel geplateerd of warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in I- of H-vorm met een hoogte van niet meer dan 340 mm, enkel geplateerd of warm gewalst - Profielijzer en profielstaal in U-vorm, met een hoogte van niet meer dan 320 mm, enkel geplateerd of warm gewalst
73.13	<p>Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst:</p> <p>A. Dynamoplaat of transformatorplaat:</p> <p>ex I. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte (EGKS):</p> <ul style="list-style-type: none"> - koud gewalst <p>ex II. ander (EGKS):</p> <ul style="list-style-type: none"> - koud gewalst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
	<p>B. ander plaatijzer en plaatstaal:</p> <p>II. enkel koud gewalst, met een dikte:</p> <p>b) van meer dan 1 mm doch minder dan 3 mm (EGKS)</p> <p>c) van 1 mm of minder (EGKS)</p> <p>ex III. enkel glanzend gemaakt of gepolijst (EGKS):</p> <p>– koud gewalst</p> <p>IV. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt:</p> <p>b) vertind (EGKS)</p> <p>ex c) verzinkt of verlood (EGKS)</p> <p>– op andere wijze verzinkt</p> <p>ex d) ander (verkoperd, kunstmatig geoxydeerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) (EGKS):</p> <p>– koud gewalst</p> <p>V. op andere wijze bewerkt:</p> <p>a) enkel anders dan haaks gesneden:</p> <p>ex 2. ander (EGKS):</p> <p>– koud gewalst</p>

Het bovenstaande Besluit is ingevolge het terzake bepaalde in artikel 9 op 1 september 1987 in werking getreden.

Uitgegeven de *achtentwintigste* oktober 1987.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H VAN DEN BROEK